La page genevoise

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **84 (1957)**

Heft 1

PDF erstellt am: **14.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

guérison ou un soulagement à leurs maux, les fiévreux et les enfants sujets aux convulsions ou à l'épilepsie se couchaient ou étaient étendus sur son tombeau. En 1550 encore, Bonivard, traduisant l'histoire de la Gaule de l'historien zurichois Stumpf, nous rapporte que « ceulx qui ont les fièvres l'invoquent comme le sainct médecin d'icelle maladie ».

Ce don miraculeux, attribué à saint Sigismond, de guérir les fièvres, nous le retrouvons à Vérossaz où l'on attribuait à une source une vertu fébrifuge par confusion, semble-t-il, avec le puits de Columa près d'Orléans, où le roi fut précipité et dont l'eau passait pour jouir de la même propriété.

Que reste-t-il aujourd'hui de cette croyance ? Un lecteur du *Conteur* nous renseignera-t-il peut-être ? En tout cas, il est évident que le culte de saint Sigismond a bien perdu de sa popularité chez nous et même à Saint-Maurice où la solennité de sa fête a été transférée au dimanche suivant. Pourtant, la Saint-Sigismond (le 1er mai) est une date dans l'évolution de la végétation ; ainsi, à Lourtier et à Vérossaz, l'on dit :

A la Saint-Sigismond,
La feuille à mi-mont.

Puisse ce modeste article avoir rafraîchi les connaissances historiques de nos lecteurs et nous valoir, peut-être, quelques renseignements d'ordre folklorique sur le culte de saint Sigismond.

La page genevoise

Raiplique

(fragment)

... En n'haut Caroge... y avé... na tropa que ne tegnivont pas leu leingua dieins la fata, et que ne s'eimbêtivont pas quand y zétiont einseimble.

Le père Patru aveit torjo na gandouèse sus la leingua. De vouais vos ein contâ iëne qu'é dezet à Charles Brunet, on grand, grou, qu'all appellivont Charles Mallet, parce qu'al éteit farmi schi Mons Mallet à Trouannex.

On matin que Patru bougrassive pé son courti, darri la size que le sépare de la grand'rota, véqua mon Charles que daisceindive de Trouannex à çhevau sus sa cavala. S'tout qu'é fut tot preis, l'âtre li cria :

Cézique que ne le veïet pas, trécheuta

— Bonjeur, Charles !

sus sa cavala :

— Ah ! y é té, Patru, schancre ! que te m'as fê pouèr. Bonjeur, bonjeur. Ta que te fas ique ?

— Vo veyi. de pliante quâques tius d'Yocre, y est le momeint. Et vo, yo ta que vos allé dinque sus voutra cavala, s'matin ?

— Mé, de vé à Caroge la fâre farrâ, schi Fillion, le maresçhau.

— Ah ! vos alli à Caroge. Alôr, s'vo plié, fassi m'on pliaisi.

— Dou se de pouais, que Charles répond bounameint.

— Eh ! bin, détes de ma part u maresçhau qu'é douté l'*eimpliâtre* qu'é sus voutra béqua !

Charles, qu'éteit asse boun einfant qu'al éteit grou, se fotet à recafâ, ein deseint :

— Ah ! schancre de Patru, te me la païera, cela zique.

Se tout det, se tout fé ! Ein remonteint de sçhi Fillion, al eintra chi Patru, pas pé l'écharavoutâ, mais pé fâre les dix-heures avoué liui, beire on verre de piquéta ein mejeint na landiule et on bocon de tomme. Lou dou einseimble, é n'ont pas pliorâ, alli pi ! Et poué, y a bin zu on bocon de pan chiet pé la cavala.

Ouois ! Mons Fanfoué, y éteit le bon teimps ! Bin le bonjeur à to, de ma pârt.

Liaude Ducret,
(quest oreindrait le vie Liaude)
de Sallenuva, ein Genevoué

(*Carillon de Saint-Gervais*, 1898)